



**CARRERA:** BACHILLERATO Y LICENCIATURA EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS

**CICLO:** II-2015

**DOCUMENTO:** PROGRAMA DEL CURSO SEMESTRAL

**CURSO:** IO – 5309, FONOLOGÍA DEL IDIOMA INGLÉS

**REQUISITO:** IO – 5300, FONÉTICA Y LECTURA

**CO-REQUISITO:** IO – 5302, LAB. DE FONOLOGÍA

**CREDITOS:** 03

**HORAS DE CLASE:** 04

**HORAS DE ESTUDIO INDEPENDIENTE:** 5

**Atención a estudiantes:** L: 9:00-12:00 y 17:00 a 18:00

**Professor:** Gustavo Córdoba G. M. Ed.

Contact: curso.tavo@gmail.com

“El trabajo es amor hecho visible... Y si no podéis trabajar con amor, sino solamente con disgusto, es mejor que dejéis vuestra tarea y os sentéis a la puerta del templo y recibáis limosna de los que trabajan gozosamente... Porque si horneáis el pan con indiferencia, estáis haciendo un pan amargo que no alcanza para mitigar el hambre... Y si protestáis al pisar las uvas, vuestro murmurar destila veneno en el vino... Y si cantáis, aunque fuera como los ángeles, pero no amáis el cantar, estáis entorpeciendo los oídos de los hombres para las voces del día y las voces de la noche.” (K. Gibrán, 1998:42)

## DESCRIPCIÓN DEL CURSO:

Este es un curso teórico-práctico de fonología inglesa del programa de Bachillerato y Licenciatura en la Enseñanza del Inglés. Es un curso en el que se estudian, investigan, aprecian y aplican teorías lingüísticas y didácticas que ayudan al aprendizaje y la enseñanza del idioma inglés en los aspectos relativos a la fonología, orientados a entender los procesos socio-psico-fisio-biológicos de producción-recepción-enseñanza-aprendizaje del idioma inglés.

## OBJETIVOS DEL CURSO

1. Aplicar la teoría estudiada en clase a su práctica oral diaria.
2. Investigar diferentes aspectos relacionados con la adquisición, aprendizaje y la producción del idioma inglés en su aspecto fonológico.
3. Analizar fenómenos fonológicos en el idioma inglés siguiendo la teoría y los modelos de análisis que se presentan en clases.
4. Valorar la contribución de la fonología a los procesos didácticos del idioma inglés en los contextos costarricenses.

## METODOLOGÍA

En términos generales, y sin que se pretenda hacer una prescripción de “cosas para hacer”, entendemos la metodología como un proceso dinámico – no rectilíneo – en el que todos los materiales utilizados para las lecciones y para estudiar, las actividades de clase y extraclase, los acontecimientos dentro y fuera del aula, y los conocimientos previos de cada estudiante,

[Escriba aquí]

coadyuvan en la de/construcción, re/interpretación y la configuración de los conocimientos sobre el objeto de nuestro estudio particular en este curso: la fonología del idioma inglés.

Se debe tomar en cuenta que la metodología del curso se visualiza en cuatro fases cognitivas: reconocimiento, reconstrucción, aplicación y evaluación.

La etapa de reconocimiento involucra investigar diferentes aspectos relacionados con la adquisición, aprendizaje y la producción del idioma inglés en su aspecto fonológico para lo cual la lectura es una actividad sumamente importante. El objetivo de esta etapa es la de identificar, familiarizarse y discriminar los conceptos, las teorías y autores(as) que se tratan a través del curso para facilitar la aplicación, uso y evaluación de esos rubros en las actividades del curso.

La fase de reconstrucción involucra tanto realizar diferentes ejercicios para mejorar la producción oral del idioma inglés como plantearse hipótesis sobre aplicaciones didácticas que se basen en las teorías, conceptos y autores(as) estudiados en el curso. La reconstrucción no es necesariamente la repetición de las teorías, conceptos, de los contenidos de las lecturas o de ejercicios. Más bien se trata de llevar esas construcciones hasta una propuesta de aplicación de las mismas que permita mejorar la producción y percepción del idioma inglés. Esta etapa demanda la comprensión de los textos asignados para la clase por lo que la buena lectura es fundamental para lograr hacer reconstrucciones válidas y bien fundamentadas o coherentes con las teorías estudiadas.

La etapa de aplicación nos refiere a las teorías estudiadas en clase y a la práctica oral diaria. Esto significa poner en práctica las hipótesis construidas en la fase previa para mejorar la producción oral y auditiva del idioma inglés. Nuevamente, la comprensión de los textos estudiados en clase es crítica para valorar la calidad de las propuestas y su coherencia con las teorías, el uso de conceptos y aplicabilidad en los contextos costarricenses.

Una vez que se llega a la fase de aplicación es imperativo entonces lograr analizar fenómenos fonológicos en el idioma inglés siguiendo la teoría y los modelos de análisis que se presentan en clases. Se trata de entender y valorar los procesos físico-bio-psicológicos y socioculturales que intervienen en el aprendizaje y enseñanza del idioma inglés, valorar los resultados que se obtienen en la fase de aplicación y utilizar la investigación como medio acceso a ese conocimiento.

La investigación, entendida como la actividad esencial para la producción y constatación de conocimientos, es el elemento o actividad base de la lectura y de la práctica, es decir, no debemos dar por hecho todo lo que el profesor exponga o diga, ni lo que se contenga en los materiales utilizados para la clase (las lecturas, los libros), – hay que constatarlos, contrastarlos, reconstruirlos y contextualizarlos antes de aplicarlos o llevarlos a la práctica–; con mucha más razón debemos hacer esto antes de incorporar dichos conocimientos a nuestro bagaje teórico-cultural ya cuando docentes. Como uno de los mejores ejemplos siempre pongo la experiencia que aconteció hace unos años, a través de una lectura se daba por hecho que la pronunciación de la palabra “the” (definite article) se pronuncia en inglés (cualquiera que fuese la variable) de dos formas: th[ə] y th[i] (Kaye, 1989: 18-19). Sin embargo, a través de la investigación un estudiante del curso encontró que la misma palabra es pronunciada de más de 7 diferentes maneras según [Escriba aquí]

ciertos factores (Barry, 1972; Jones, 1998); es decir, que la primera descripción era una construcción teórica con muchas limitaciones y un muy discutible cuerpo de evidencias, mientras que en los otros estudios la evidencia sustentaba una realidad más amplia y factible de comprobar según diferentes contextos reales. De esta manera, la investigación posibilitó la toma de decisiones bien informada, es decir, ese grupo de personas ahora tienen elementos que les permite ver diferentes posiciones con respecto a un problema y sacar sus propias conclusiones.

## ACTIVIDADES

Durante lecciones se realizarán trabajos en grupo, discusiones, investigaciones de campo cortas, presentaciones de diálogos, simulaciones, análisis de material bibliográfico o audio-visual, role-plays, lectura, exposiciones magistrales combinadas con las actividades anteriores, producción de materiales audiovisuales – entre otras – para la consecución de los objetivos.

## CONTENIDOS y PROGRAMACIÓN

Semana	Tema	Contenidos y Actividades
1/ 10-11	Syllabus review and discussion What is Phonology?	Lectura del programa de clase, programa de clase. Presentación PP. Asignación de lecturas próxima clase.
2/ 17-18	Introduction to English Phonology (Carr, 2005)	Discusión, clase magistral, ejercicios guiados, trabajo en grupo.
3/ 24-25	Introduction to English Phonology (Carr, 2005)	Discusión, clase magistral, ejercicios guiados, trabajo en grupo. Comprensión de lectura 1.
4/ 31-1	Introduction to English Phonology (Carr, 2005)	Discusión, clase magistral, ejercicios guiados, trabajo en grupo.
5/ 7-8	Introduction to English Phonology (Carr, 2005)	Trabajos grupales de aplicación. Comprensión de lectura 2.
6/ 14	The Phonology of English as an International Language (Jenkins, 2014)	Presentaciones grupales, lección magistral, discusión. Comprensión de lectura 3.
7/ 28-29	The Phonology of English as an International Language (Jenkins, 2014)	Presentaciones grupales, lección magistral, discusión. Comprensión de lectura 3.
8/ 5-6	The Phonology of English as an International Language (Jenkins, 2014)	Presentaciones grupales, lección magistral, discusión. Comprensión de lectura 3.
9/ 12-13	Listening in Language Learning (Rost, 1990 y Nation & Newton, 2009)	Lección magistral, discusión en grupo, trabajo individual guiado.
10/ 19-20	Listening in Language Learning (Rost, 1990 y Nation & Newton, 2009)	Lección magistral, discusión en grupo, trabajo individual guiado.
11/ 26-27	Listening in Language Learning (Rost, 1990 y Nation & Newton, 2009)	Lección magistral, discusión en grupo, trabajo individual guiado.
12/ 2-3	Listening in Language Learning (Rost, 1990 y Nation & Newton, 2009)	Lección magistral, discusión en grupo, trabajo individual guiado. Comprensión de lectura 4.
13/ 9-10	Phonology and Pedagogical Issues	Lección magistral, aplicaciones en grupo, trabajo de campo.
14/ 16-17	Phonology and Pedagogical Issues	Lección magistral, aplicaciones en grupo, trabajo de campo. Comprensión de lectura 5.
15/ 23-24	Project expositions	Presentaciones de grupos
16/ 30-1	Project expositions	Presentaciones de grupo

## EVALUACIÓN

[Escriba aquí]

En este curso se realizarán cinco pruebas cortas o comprobaciones de lectura con un valor de 50% en total, 10% cada una. Estas pruebas podrán tener formato de examen, podrán ser actividades donde se tenga que aplicar el contenido de la materia estudiada, o podrán ser tipo “paper” o composición. Será el o la docente quien determine el tipo de formato que se aplicará en cada caso. La evaluación de cada prueba dependerá del tipo aplicado. En caso de usar el formato de examen se calificará de acuerdo con el tipo de ítems aplicados, cuando sea tipo composición o de aplicación se utilizará una tabla de rúbricas que se entregará y discutirá la semana anterior a la prueba o antes, si es posible.

Se realizará un proyecto demostrativo en grupo con un valor de 40% de la nota final. Este trabajo constará de una parte escrita que debe contener una introducción, donde se justifique el proyecto (bases teóricas) y se definan los objetivos propuestos, así como un planeamiento de la actividad con detalle de cada actividad y la explicación del por qué se debe realizar esta. Esta primera parte tendrá un valor de 15% de la nota y será calificado con la tabla de rúbricas que se discutirá y entregará el día que se defina el tema para cada grupo. La segunda parte es la aplicación del proyecto donde el grupo debe llevar a cabo la propuesta. Esta tendrá un valor del 15% de la nota. La parte de aplicación puede tener uno de los dos formatos: puede ser grabada con anterioridad o puede ser aplicada en el grupo el mismo día de la presentación. En ambos casos se calificará con la misma hoja de rúbricas entregada anteriormente. Por último, se calificará la parte oral de la exposición del trabajo, la cual es la explicación del mismo y la discusión de los resultados obtenidos. En caso de que la presentación se haga el mismo día se deberá estar en capacidad de hacer el análisis inmediatamente después de terminada la misma. Para la calificación de esta parte se utilizará una hoja de rúbricas entregada y discutida la semana antes de las presentaciones y en caso de no contar con un tribunal se procederá a grabar la actividad en cumplimiento de las normativas universitarias.

Finalmente se utilizará un portafolio el cual tendrá un valor de 10% de la nota final. Este portafolio constará de 5 reacciones tipo ensayo a las lecciones o temas que el docente escoja y así comunique al grupo dos semanas antes de presentar el portafolio. Estas reacciones deberán estar escritas a mano y ser entregadas durante la clase siguiente; se le aceptarán a quienes hayan asistido a clases (si no asistió no es posible que pueda hacer una reacción a la clase) y no se aceptarán después de la fecha límite. Cada reacción seleccionada tendrá un valor de 2% y un total de 10% del portafolio.

5 QUIZES O COMPRABACIONES DE LECTURA 50% (10% C/U)

PROYECTO 40%

PORTFOLIO 10%

BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

Carr, P. (1999). English Phonetics and Phonology. Oxford: Blackwell Publishing.

Dauer, R. M. (1993). Accurate English: A Complete Course in Pronunciation. New Jersey: Prentice Hall Regents.

[Escriba aquí]

---

Rost. M. (1990). *Listening in Language Learning*. Essex: Longman.

Jenkins, J. (2014). *The Phonology of English as an International Language*. Oxford: Oxford University Press.

Nation, I.S.P. & Newton, J. (2009). *Teaching ESL/EFL Listening and Speaking*. New York: Routledge.

#### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Bybee, Joan. (2001). *Phonology and Language Use*. New York: Cambridge University Press.

De Lacy, P. (2007). *The Cambridge Handbook of Phonology*. Cambridge: Cambridge University Press.

Mendelsohn, D. (1994). *Learning to Listen: A Strategy-Based Approach for the Second Language Learner*. California: Dominie Press.

O'Grady, W., Dobrovolsky, M. and Aronoff, M. (1993). *Contemporary Linguistics: An Introduction*. (2nd Ed.). New York: St. Martin Press.

Yule, G. (1999). *The Study of Language*. Cambridge: Cambridge University Press.